

El 9 de noviembre se cumplen 50 años de la muerte de Dylan Thomas

El artista vehemente

Dylan Thomas devoró la vida de forma apasionada. Su existencia fue un intenso impulso vital, que acabó por derrumbarle de forma prematura. También su obra literaria contiene un apasionado latido de vida

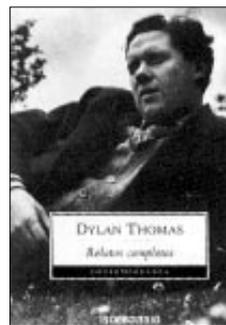
AUNQUE poco extensa, la obra poética de Dylan Thomas (1914-1953) es la parte más importante de su producción literaria. Embriagada y excitada, rica y sensible, intensa y difícil, la poesía del escritor galés se articula alrededor del hombre y la naturaleza: el nacimiento y la muerte, la fuerza de la vida y la fusión entre hombre y entorno natural.

El propio poeta se refería a la gestación de sus poemas de la siguiente forma: "Un poema mío requiere una multitud de imágenes, porque su centro constituye precisamente una multitud de imágenes... Dejo que una imagen se cree emocionalmente en mí, y entonces aplico a ella mis facultades intelectuales y críticas; después de que se cree otra y que ésta se oponga a la primera, hago que de la tercera imagen nacida de las otras dos se forme una cuarta imagen contradictoria, y dejo que, dentro de los límites formales impuestos, luchan entre sí... Lo que deseo poner en claro es que... la vida de cualquier poema mío no se mueve de un modo concéntrico alrededor de una imagen central, sino que la vida debe emanar del centro; debe nacer de una imagen para morir en otra; y toda secuencia de imágenes debe ser una secuencia de creaciones, recreaciones, destrucciones y contradicciones... y de este inevitable conflicto de imágenes... intento ese momento de paz que es un poema".

Después de algunos versos primerizos (empezó a escribirlos en su época escolar), su primer poemario publicado fue *Dieciocho poemas*, aparecido en 1934. Su originalidad y vigor llamó la atención de la crítica. Su segun-



Dylan fue ante todo un poeta deslumbrante



En 1946, se publicó su poemario más brillante *Muertes y entradas*

Amó la vida de forma insaciable, vivió con la desmesura de quien lleva dentro un fuego que acaba por abrasar

do poemario, de 1936, fue *Veinticinco poemas*, una obra muy audaz y también, como la anterior, de gran originalidad. Estos dos poemarios eran las credenciales de un poeta que prometía mucho.

En 1939, apareció *Mapa de amor*, un volumen que reunía poesías y cuentos. Fue un paso adelante, en el que el autor mostraba un elevado dominio expresivo.

En 1946, se publicó el poemario más brillante de Dylan Thomas: *Muertes y entradas*. Más maduro y más directo que los anteriores (el poeta ha vencido la oscuridad de los poemarios anteriores y ha depurado su estilo), en este libro destaca la presencia predominante, entre otros presentes (como el nacimiento y la muerte del hombre y el amor santificado), de dos temas: el drama de la guerra y la añoranza de una felicidad pasada.

En 1952, se publicó *Collected*

Poems: 1934-1952, que agrupaba su obra poética anterior junto a varios poemas inéditos. En 1971, apareció una edición de la poesía del poeta británico todavía más completa que la citada: *Dylan Thomas: The Poems*, con poesías no incluidas en la recopilación de 1952.

De la obra narrativa de Dylan Thomas, lo más emblemático son los relatos reunidos en el volumen titulado *Retrato del artista cachorro*, publicado originalmente en 1940. Son diez narraciones basadas en la infancia, adolescencia y juventud del autor, que recrean esa época de su vida, con las personas que tuvo más cerca (familiares y amigos) y los lugares de su Gales natal en los que dicha época se desarrolló. El autor no narra grandes hazañas ni historias increíbles sino acontecimientos poco espectaculares (por ejemplo, una pelea callejera, un viaje de verano y la reunión de cuatro amigos en casa

Un poema de Dylan Thomas

He ansiado alejarme

He ansiado alejarme del siseo de la mentira desgastada del incesante grito de los viejos terrores que crecen más terribles cuando el día traspasa la colina y entra en el mar profundo; he ansiado alejarme de la repetición de los saludos, porque hay fantasmas en el aire y en la página sonidos fantasmales y un tronar de llamados y de notas.

He ansiado alejarme, pero temo, alguna vida. Aun intacta podría estallar de la vieja mentira que arde sobre el suelo y crepitando en el aire dejarme a medias ciego. Ni por el miedo antiguo de la noche, el sombrero que se quita del pelo, o los labios fruncidos en el teléfono, me harán caer ante la pluma de la muerte. No quisiera morir de todo esto, la mitad es convención, la otra mitad mentira.

(Traducción de Elizabeth Azcona Cranwell)

de uno de ellos para comentar sus ideas sobre la novela que se han propuesto escribir en común), y lo hace con la misma ausencia de grandilocuencia: con un lenguaje sencillo. Hay también en estos relatos una especie de distanciamiento del autor, lo que da a lo narrado una gran objetividad y una transparencia admirables.

Coincidiendo con la conmemoración de los cincuenta años de la muerte del escritor, Debolsillo ha publicado su *Relatos completos*. El volumen reúne, junto a las diez narraciones de *Retrato del artista cachorro*, el resto de relatos del autor: sus primeros cuentos, muy parecidos a sus poemas, su novela inacabada, titulada *Con otra piel*, y los relatos del último período, casi todos escritos para ser radiados, como *navidades infantiles en Gales* y *Una mañana temprano*.

Dylan Thomas también escribió guiones radiofónicos y de cine. Entre los primeros, se encuentra *Bajo el bosque lácteo*, en el que se cuenta un día de la vida de los habitantes de un pequeño municipio galés: el protagonista es la comunidad, y cada historia personal se superpone en una sucesión de personajes de gran viveza. La obra es más lírica que dramática.

Dylan Thomas murió, tras una de sus míticas borracheras, en Nueva York, donde había acudido para realizar una de sus giras poéticas. Amó la vida de forma insaciable, vivió con la desmesura de quien lleva dentro un fuego que acaba por abrasar. Como escritor, fue, ante todo, un poeta deslumbrante, emocional, con una obra nacida de las llamas interiores que le consumieron a él.

Roberto Ruiz de Huydobro